

## Las cláusulas encadenadas en el seri<sup>1</sup>

Maria Larios  
 mariaalfonsa@hotmail.com  
 Universidad de Sonora/CONACyT



MAPA 1. El Desemboque (*Haxöl Iihom*), y Punta Chueca (*Socáaix*), Sonora, México.  
 (Fuente: Google Earth)

0. **Objetivos:** Mostrar el comportamiento de las cláusulas adverbiales y cláusulas encadenadas en el discurso seri. Para ello, me baso en 10 cuentos recolectados en Punta Chueca, Sonora y elicitación durante el periodo 2013-2015. Dichos registros se clasifican en historias de vida de distintas personas, así como miembros de diferentes familias e historias sobre aspectos culturales de la comunidad.

**La problemática:** radica en diferenciar la cláusula encadenada de la cláusula adverbial ya que en muchas de las instancias se traslapan sus características.

### 1. Características del seri

#### 1.1 Clausula simple

Los pronominales del verbo de acuerdo con Marlett (2005) y Larios (2009)

	Sujeto	objeto directo	objeto indirecto
1SG	<i>h- ~ ih-<sup>2</sup></i> transitivo	<i>him-</i>	<i>he-</i>

<sup>1</sup> Agradecimientos a la comunidad seri especialmente a la Familia Martínez Ibarra, Molina Martínez, Barnett, Zara Monroy Patricia Barnett, Erika Barnett, Marilu Madrid. También agradezco a Lily Márquez, Gabriela García Salido y Zarina Estrada Fernández.

<sup>2</sup> De acuerdo a Moser y Marlett (2005) la <h> corresponde a una oclusiva glotal sorda /ʔ/.

	<i>hp-</i> ~ <i>ihp-</i> intransitive		
2SG	<i>m-</i> ~ <i>n-</i> ; <i>im-</i>	<i>ma</i>	<i>me-</i>
3SG	∅	∅	<i>co-</i>
1PL	<i>ha-</i>	<i>hizi</i> ~ <i>hazi</i> <sup>3</sup>	<i>hezi</i>
2PL	<i>ma-</i>	<i>mazi</i>	<i>mezi</i>
3PL	∅	∅	<i>co-</i>
<i>i-</i> : 3SUJ-3OBJ			

Tabla 1. Marcas pronominales en el verbo del seri

Los modos del verbo según Marlett (2005) son los siguientes, divididos según su uso en cláusulas dependientes o independientes, además también se organizan según el modo en realis o irrealis.

<b>Modos Realis dependientes</b>	<b>Modo realis independientes</b>
<i>t-</i> modo realis dependiente	<i>yo-</i> modo distal, marcador de pasado o presente o acción habitual. <i>mi-</i> modo proximal, marcador de presente o pasado cercano.
<i>po-</i> modo irrealis dependiente	<i>si-</i> modo irrealis independiente con el auxiliar <i>aha</i> (declarativo)
<b>Marcadores de cambio de referencia</b> <i>ma</i> (diferente sujeto en un evento en realis) <i>ta</i> (diferente sujeto en un evento en irrealis)	<b>Otras posibilidades de cláusulas independientes.</b> -NMLZ + <i>iha</i> . ¿NMLZ- - <i>ya</i> ? NMLZ-irrealis ( <i>si-</i> ) <i>ca-ha</i> . <i>x-</i> enfático <i>tm-</i> subjuntivo <i>c-</i> y otros: modo imperativo modo dependiente + <i>iha</i>

<sup>3</sup> La grafía <z> corresponde a una fricativa palatoalveolar sorda.

Tabla 2. Modos, cambios de referencia y marcación de cláusulas independientes. El modo *yo-* expresa un evento en el pasado o una acción habitual, el modo *mi-* un pasado cercano o presente, el modo *si-* expresa un evento irreal, y va acompañado por un auxiliar (Marlett 2010).

Una cláusula simple:

- |      |  |                     |                          |                             |
|------|--|---------------------|--------------------------|-----------------------------|
|      | S  | O                   | V                        |                             |
| (1a) | Rosa Amalia                                      | taax                | imatotam <sup>4</sup>    |                             |
|      | Rosa Amalia                                      | taax                | i- <b>m</b> -atootam     |                             |
|      | Rosa Amalia                                      | 3                   | 3:3-PROX-hacer.fiesta.SG |                             |
|      | ‘Rosa Amalia hace la fiesta tradicional a ella.’ |                     |                          | [LM, fiesta de la pubertad] |
|      |  |                     |                          |                             |
|      | V  |                     |                          |                             |
| (1b) | Moilam   |                     |                          |                             |
|      | <b>M</b> -oilam                                  |                     |                          |                             |
|      | PROX-bailar.PL                                   |                     |                          |                             |
|      | ‘Ellos bailan.’                                  |                     |                          | [LM, fiesta de la pubertad] |
|      |  |                     |                          |                             |
|      | V  |                     |                          |                             |
| (1c) | Quiicot  | hatmoii             | iho                      |                             |
|      | Quiicot  | ha- <b>t</b> -m-oii | <b>iho</b>               |                             |
|      | Con.ellos  | 1PL-RL-NEG-estar.PL | DECL.NEG.                |                             |
|      | ‘No los acompañabamos.’                          |                     |                          | [SM, compartición del agua] |

### 1.2. Otras cláusulas complejas

Las cláusulas relativas en el seri se hacen a través de nominalizaciones y llevan el determinante *hac/quih*, mientras que las cláusulas completivas se hacen a través de yuxtaposición de verbos: uno en forma no finita: infinitivo (V2) y el (V1) conjugado y pueden estar dentro de una cláusula encadenada, es decir, el (V1) puede ser en modo dependiente, o bien, a través de dos verbos conjugados (V2) (V1), ambos en modos dependientes dentro de una cláusula encadenada. Otra manera es por medio de un verbo en nominalización de oblicuo (V2) y otro verbo conjugado (V1). A través de la estructura y la semántica se pueden identificar como verbos completivos.

<sup>4</sup> ABREVIATURAS: 1= primera persona, 2= segunda persona, 3= tercera persona, 3:3 = combinación tercera persona sujeto 3 persona objeto, ADP = adposición, ADV = adverbio, ALEJ = alejándose, AUX = auxiliar, CMPL = complemento, DECL = declarativo, DEM = demostrativo, DET = determinante, DIST = distal, DS:IRR = sujeto diferente irrealis, DS:RL = sujeto diferente realis, IDET = indeterminado, INF = infinitivo, IRR.DEP = irrealis dependiente, IRR.I = irreal independiente, IT = iterativo, NEG = negativo, NMLZ = nominalización, NMLZ.OBL = nominalización de oblicuo, NMLZ.SUJ = nominalización de sujeto, O = objeto, OI = objeto indirecto, PAS = pasiva, PL = plural, POS = posesivo, PROX = proximal, REFL = reflexivo, RL = realis, S = sujeto, SG = singular, SUJ.IDET = sujeto indeterminado, V = verbo, V.AUX.PRES/PAS = verbo auxiliar presente/pasado.

## 2 Nociones relevantes de las cláusulas adverbiales y encadenadas

### 2.1 Definiciones

- **Definición de cláusula adverbial (CA):** una CA es una cláusula que modifica a otra de la misma manera que un adverbio modifica una proposición (Thompson, Longacre y Hwang 2007). Se clasifican según la relación semántica que existe entre la cláusula dependiente y la cláusula principal, es decir, entre las dos cláusulas adyacentes (Givón 2001).
- **Cláusula encadenada:** es una secuencia de cláusulas unidas, además es considerado el discurso multiproposicional más pequeño con contornos entonacionales separados presentando la mayor coherencia entre las cláusulas (Givón 2001).
- Givón menciona que existe una tipología dentro de los sistemas de cláusulas encadenadas: Las lenguas SOV o VO. Las primeras tienen una cláusula encadenada donde la cadena final es la cláusula más finita, mientras que en las lenguas VO la cadena inicial es la cláusula más finita.

### 2.2 Criterios

Según Givón (2001) las cláusulas son sintácticamente ligadas o dependientes a las cláusulas principales en tres aspectos principales:

1. **Finitud reducida:** Las cláusulas dependientes tienden a exhibir una finitud reducida en términos de concordancia pronominal y tiempo-aspecto-modalidad del verbo, marcación de caso y determinantes en el sujeto u objeto.
2. **Gobernancia relacional:** Las cláusulas dependientes tienden a ser relacionalmente gobernadas por el sujeto u objeto de la cláusula principal, lo que restringe las relaciones de correferencia y la anáfora cero o pronominalización.
3. **Integración entonacional.** Las cláusulas dependientes tienden a tener un contorno entonacional simple con la cláusula principal sin que intervenga la pausa.

En el continuum de subordinación, las cláusulas adverbiales son más subordinadas y las cláusulas encadenadas son más coordinadas, siendo ambas más sueltas (término en inglés *loose*) que las cláusulas relativas y completivas (Givón 2001).

### 2.3. Diferencias translingüísticas entre las cláusulas encadenadas y las cláusulas adverbiales

#### 2.3.1 Morfosintáctico

- Las relaciones adverbiales pueden codificarse de varias maneras, por ejemplo, las relaciones temporales pueden realizarse en ciertas lenguas a través de varias estrategias como la coordinación o yuxtaposición, morfología especial (subordinadores), o bien, a través de una relación adverbial subordinada (Thompson, Longacre y Hwang 2007). [Cláusula Medial] [Cláusula Final], es decir, menos finita
- Mientras que la cláusula encadenada su configuración es siempre verbo medial y un verbo finito al final o al principio según el tipo de lengua.

[Cláusula Medial]<sup>n</sup> [Cláusula Final]

- La característica principal que diferencia a la cláusula encadenada y a la cláusula adverbial es que la cláusula adverbial es más subordinada y la cláusula encadenada es más coordinada (Givón 2001), es decir, la cláusula adverbial describe una cláusula principal, mientras que la cláusula encadenada expresa un conjunto de eventos coordinados por una relación de dependencia.

### 2.3.2 Semántico

- Las relaciones adverbiales presentan una relación entre una cláusula dependiente y la cláusula independiente adyacente y las relaciones pueden ser temporales, de razón, de condición, y otras (Givón 2001).
- La estructura de cláusula encadenada se refiere a verbos consecutivos o secuenciales, es decir, presentan relaciones temporales de simultaneidad (*while*) entre eventos, sucesión lógica (*then*), o relaciones lógicas de causa y efecto, resultado, etc (Longacre 2007). Mientras que las cláusulas adverbiales se refiere a una relación temporal, de condición, entre otras (Givón 2001).
- La cláusula adverbial denota un evento principal y el otro evento es la característica que lo modifica; mientras que la cláusula encadenada denota eventos, aunque puede tener una relación adverbial u otras relaciones.

### 3 Cláusulas adverbiales y encadenadas en el seri

- Cláusulas adverbiales: en el seri se codifican a través de la yuxtaposición de dos cláusulas con modos dependientes (dentro de una cláusula encadenada), aunque algunas presentan también una palabra o cláusula que indica la relación semántica entre ambas, algunas presentan marcador de diferente sujeto.
- Dentro de las cláusulas encadenadas se encuentran algunas relaciones adverbiales, relaciones de cláusulas incrustadas y relaciones de coordinación. Están constituidas por verbos mediales dependientes en modo realis o irrealis con marcadores de referencia y una cláusula final finita.

#### 3.1 Cláusula adverbial

En (3a) se muestra una cláusula adverbial de *anterioridad*, la cual se construye con el verbo en negativo (*t-m-iiij* ‘no estar’), la palabra *ipi* (mientras) y la siguiente cláusula es la cláusula principal marcada con modo dependiente (*t-*). Al final de la cláusula hay un cambio de referencia expresado por el morfema *ma* que indica que el sujeto de la siguiente cláusula es diferente y el modo del evento será en realis.

[Nexo + cláusula **negativa** (dependiente realis) + (DS)] [cláusula dependiente realis (DS)]

(3a) zaah quij coi hapx ipi tmiiij ma

zaah	quij	coi	hapx	<b>ipi</b>	t-m-iiij	<b>ma</b>
Sol	DET	todavía	afuera	mientras	RL-NEG-estar.SG	DS:RL

Cmaax icoos quih itaizi ma

cmaax	icoos	quih	i-t-aizi	<b>ma</b>
ahora	cantos	DET	3:3-RL-hacer.PL	DS:RL

‘Antes de que el sol esté afuera hacen cantos.’ (LM, fiesta de la pubertad)

La cláusula adverbial temporal de *simultaneidad* en seri se puede lograr a través de modos dependientes (marcados en negritas), como se observa en (3b). Nótese que la cláusula *taax\_ano\_coititai\_ma* ‘sucede al mismo tiempo (lit. eso sucede/ocurre al mismo tiempo)’ se coloca entre los dos eventos para indicar su relación semántica temporal.

[Cláusula dependiente realis + **nexo**+ (DS)] [cláusula dependiente realis (DS)]

(3b) Tacoí iimij\_tmeeyat ma  
 Tacoí iimij-**t**-meeyat **ma**  
 Ellos corazón.PL-RL-estar.tristes.PL DS:RL  
 ‘Ellos estaban triste cuando...’

**taaxanocmititaima**

taax ano cō-i-**t**-itai **ma**  
 3 ADP 3OI-3:3-RL-sucede.al.mismo.tiempo.SG DS:RL  
 ‘sucede al mismo tiempo’

ziix\_motomanoj timoca haxoj tafp ma  
 ziix\_motomanoj timoca haxoj **t**-afp **ma**  
 tortuga\_laud DET tierra.vista.desde.el.mar RL-llegar.SG DS:RL  
 ‘La tortuga laud viene llegando a la playa.’ [PB, la fiesta de la tortuga]

También las cláusulas de *simultaneidad* se pueden formar a través de la yuxtaposición de dos eventos en modos dependientes como en el ejemplo (3c) que también puede ser analizada como una parte de una cláusula encadenada, es decir, dos verbos mediales.

[Cláusula dependiente realis + (DS)] [Cláusula dependiente realis (DS)]

(3c) Pyest ano tacail  
 Pyest ano **t**-ahcaail  
 Fiesta ADP RL-faltar.PL  
 ‘Falta algo en la fiesta’

Icatam  
 i-**t**-caatam  
 3:3-RL-buscar.PL.IT  
 ‘Cuando falta algo en la fiesta, (los padrinos) las buscan.’

[LM, fiesta de la pubertad]

La cláusula adverbial de *simultaneidad* en (3d) es construida a través de un modo dependiente en realis *t*- y la cláusula principal en modo independiente realis *m*. Esta cláusula es identificada en el sistema seri como una cláusula encadenada ya que muestra una cláusula medial y una cláusula final.

[Cláusula **dependiente realis** + (DS)] [Cláusula **independiente realis**]

(3d) Marisol quih tcái imiacalca  
 Marisol quih t-cai i-m-eaacalca

Marisol DET RL-madura.SG 3:3.PROX-vestirse.SG  
 ‘Marisol llegó a la pubertad y se puso la ropa’ [LM, fiesta de la pubertad]

Las *cláusulas condicionales* se pueden construir a través de yuxtaposición de dos cláusulas en modo dependiente, y la palabra *x*. Generalmente la condición es en irrealis, aunque también se puede hacer en pasado.

[Cláusula dependiente **irrealis** (taa) + (DS) nexos] [Cláusula **independiente realis**]

(3e) Pyest hant siij ta ma x(e)  
 Pyest hant **si-ij** **taa** **ma** **x(e)**  
 Fiesta lugar IRR.I-estar.SG V.AUX.PRES/PAS DS:RL COND  
 ‘Si la fiesta va estar...’

Icoos quih yeen oo cap quimpai Hant taax(e)  
 Icoos quih yeen\_oo\_caap<sup>5</sup> cō-i-**m-p-aii** Hant taax(e)  
 Canción DET primera 3OI-3:3-PROX-PAS-hacer.SG Hant taax  
 ‘Cantan la primera canción: Antax.’ [LM, fiesta de la pubertad]

La siguiente cláusula *condicional* es expresada a través del modo irrealis dependiente *p-*, además con la palabra *x*, que indica que es una condición.

[Cláusula dependiente **irrealis** + (DS) nexos] [Cláusula **independiente irrealis**]

(3f) Punta Chueca conthapat x, callo pac hasiitoj aha.  
 Punta Chueca co-nt-ha-**p-at** **x,**  
 Punta chueca 3O-ALEJ-1PL-IRR.DEP-ir.pl COND  
 calloj pac ha-**si-itoj** **aha.**  
 callos DET 1PL-IRR.I-comer.PL DECL  
 ‘Si vamos a Punta Chueca, comeremos callo.’ [elicitación EB, 2015]

La *cláusula adverbial de razón* en (3g) es construida con una cláusula independiente, la cláusula *taax\_ah\_aa\_itah\_ma* y una cláusula finita. Lo que se aprecia son dos cláusulas encadenadas.

(3g) Xicatamotat hizcoi mizj\_pompai x  
 Xiicacamotat hizcoi miizj **po-m-p-aii** x  
 Animales estos bien IRR.DEP-NEG-PAS-hacer.PL COND  
 ‘sí ellos no cuidaran a estos animales’

[Cláusula **independiente** en irrealis].

Hant com sinij aha.  
 Hant com **s-inej** **aha**  
 Tierra DET IRR.I-estar.vacío.sg DECL

<sup>5</sup> Las palabras y algunos verbos están codificados de manera composicional, por ejemplo *yeen\_oo\_caap*, está formado por la palabra *yeen* ‘cara’, *oo* adverbio y el verbo *caap*: estar parado, estar (parado) y está nominalizado en forma de sujeto *c-*, entonces la palabra sería ‘el que está de cara parado: primero’.

‘desaparecerán de la tierra’

[Nexo: **cláusula en modo dependiente realis**] [cláusula en modo **independiente realis**]

Taitama

**Taax ah aa itáh ma**

Taax ah aa i-t-áh ma  
3 ENF ADV 3:3-RL-poner.decir.hacer.SG DS:RL  
‘Por eso’

Icaticpan hizac quicot hamaizi  
Ic-aticpan hizac quiicot ha-**m**-aaizi  
INF-trabajar.SG DEM con.ellos 1 PL-PROX-hacer.PL  
‘Ayudamos en este trabajo.’ [PB, Monitoreo de tortugas]

El siguiente ejemplo en (3h) nos muestra otra cláusula que expresa *razón* y es a través de una cláusula en modos dependiente *iihait t-aa ma* la cláusula *ox tpacta ma* y la cláusula *i-mi-acalca ziix tiquij*.

[Cláusula **dependiente** en realis] [Nexo: **cláusula en modo dependiente realis**] [cláusula en modo **independiente realis**]

(3h) iaít taa ma,  
iihait **t-aa** ma  
sangre 3-RL-ser.SG DS:RL  
‘Ella es su sangre/pariente’

ox tpacta ma  
**ox t-pacta** **ma**  
así RL-ser.estar.parecer.SG DS:RL  
‘por eso’

imiacalca ziix tiquij  
**i-mi-acalca** ziix tiquij  
3:3-PROX-vestir.SG cosa DEM  
‘por eso se lo puso ella.’ [LM, fiesta de la pubertad]

El siguiente ejemplo (3i) nos muestra una cláusula de *razón* a través de la palabra *cmaax*, una cláusula es en modo dependiente *t-* y la otra cláusula es finita en modo independiente *m-*. Entonces está también es una cláusula encadenada.

[cláusula en modo dependiente + (DS)] [nexo + cláusula en modo independiente]

(3i) xiicaquisil coi tazcam ma  
xiicaquisil coi **t-azcam** **ma**  
Niños DET RL-llegar.PL DS:RL

cmaax pyest quij impai  
**cmaax** pyest quij **im-paax**  
entonces/ahora fiesta DET PROX-PAS-hacer.SG  
‘Los niños llegan, entonces se hace la fiesta.’ [RM, EB, elicitación]



También la cláusula adverbial de razón se puede hacer sin ninguna palabra o cláusula que indique la relación como en (3j). Es decir una cláusula en modo dependiente y otra en modo independiente.

	[cláusula en modo dependiente realis + (DS)]					[cláusula en modo independiente realis]
(3j)	Tapl	ma	he	acapota	zo	ihyoficj
	t-apl	ma	he	acapota	zo	ih-yo-ficj
	RL-hacer.frío.SG	DS:RL	1	chaqueta	una	1-DIST-ponerse.SG
	'Porque hacía frío me puse una chaqueta.'					[PB, elicitación]

### 3.2. Resumen.

Las cláusulas adverbiales son una relación entre dos eventos que pueden ser codificadas a través de los modos dependientes (dentro de una cláusula encadenada) por simple adyacencia o presentar una palabra o cláusula que indique la relación semántica entre ellas. También si hay un diferente sujeto puede llevar un cambio de referencia (diferente sujeto) en realis o irrealis.

Cláusula dependiente	Cláusula principal
Tipo 1. [cláusula en modo dependiente]	[cláusula en modo independiente]
[cláusula en modo dependiente]	[cláusula en modo dependiente] (si se encuentra en una cláusula encadenada)
Tipo 2. [cláusula en modo independiente].	[ <i>Taax ah aa itah ma</i> ] [cláusula en modo independiente]
Tipo 3. [cláusula en modo dependiente y negativa <i>ipi</i> ]	[cláusula en modo independiente/dependiente en una cláusula encadenada]

Tabla 3. Algunos tipos o estrategias de cláusulas adverbiales

### 3.3. Cláusulas encadenadas

Las cláusulas encadenadas se codifican a través de un conjunto de verbos con modos dependientes que comparten a su vez un modo independiente (cláusula final). También presentan un mecanismo de cambio de referencia que indica que la cláusula en (6a) exhibe diferente sujeto en modo realis (*ma*), o en (6b) modo irrealis (*ta*).

[cláusula en modo dependiente(DS)]<sup>n</sup> [cláusula en modo independiente]

(6a) **Oxpatcama,**  
Ox t-pacta ma,  
Así RL-ser/estar/parecer.SG DS:RL  
'Entonces...'

Cmaax ziix haso huenec ano hataii  
Cmaax ziix haso h-o-eenec ano ha-t-aii  
ahora cosa red 1pos-nmlz.obj-llevar.pl ADP 1PL-RL-poner.PL

‘tiramós la red que llevamos’

Xepe com hant hataii ma  
 Xepe com hant ha-**t**-aai **ma**  
 Mar DET tierra 1PL-RL-poner.PL DS:RL  
 ‘y la dejamos en el mar’

Moosni zo ano tijj ma  
 Moosni zo ano **t**-ijj **ma**  
 Cahuama una ADP RL-estar.SG DS:RL  
 ‘cuando una cahuama cae’

Coihafzx hac hapx\_hami  
 co-i-**h**-afx hac hapx ha-**m**-iih  
 3OI-3POS-NMLZ.OBL-ser.rápido.SG DET afuera 1PL-PROX-sacar.PL  
 ‘rápido la sacamos.’ [PB, monitoreo de tortugas]

- (6b) Ox popacta taax (e)  
 ox **po**-pacta ta x (e)  
 así IRR.DEP-sucede.SG DS:IRR TIDET  
 ‘así sucederá’

hax ano hapalam  
 hax ano ha-**p**-alam  
 agua ADP 1pl- IRR.DEP-jugar.PL  
 ‘Nos bañaremos’

ziix iti hizcoi cmiis quih hax ano hapoi  
 ziix iti hizcoi c-miis quih hax ano ha-**p**-oii  
 COSA ADP DEM NMLZ.SUJ-parecer.SG DET agua ADP 1PL- IRR.DEP-estar.PL  
 ‘estaremos con cosa que parece agua’

mos hapasioj ta x (e)  
 mos ha-**p**-asioj ta x (e)  
 también 1pl- IRR.DEP-tomar.PL DS:IRR IDET  
 ‘también tomaremos’

toc siica aha.  
 toc si-ica a-ha  
 así IRR.I-estar.PL AUX-DECL  
 ‘así estaremos’ [RM, el agua]

#### 4. Reflexiones finales

- Las cláusulas encadenadas en el seri se configuran de la siguiente manera: [cláusulas en modo dependiente (DS)]<sup>n</sup> [cláusula final en modo independiente], N ≥ 1 (siendo N números enteros)
- La relación entre las cláusulas en modo dependiente de la cláusula encadenada es de coordinación, ya que todas son verbos en modo dependiente, aunque se hace la finitud a través del modo independiente.
- La relación semántica entre los eventos de la cláusula encadenada es una sucesión de eventos consecutivos, de eventos simultáneos, con una relación de causa, de resultado, etc.
- Si hay diferente sujeto se presenta un cambio de referencia en realis *ma* o en irrealis *ta*.
- Los cuentos analizados son elaborados a través de cláusulas encadenadas, que pueden ser tan largas como el hablante interprete ese episodio, que comparte el tiempo del evento expresado en el modo independiente.
- Una cláusula subordinada adverbial puede tener rasgos de una encadenada.
- Pero una **cláusula encadenada no es una cláusula adverbial**, la primera puede estar constituida por una cláusula adverbial, por una cláusula completiva o relativa, o solamente una sucesión de eventos coordinados sin relaciones subordinadas.
- La principal herramienta del seri para unir o ligar las cláusulas dependientes al evento a modificar se da a través de los modos dependientes, por lo que su finitud es reducida (la dependiente).
- La gobernancia relacional se observa en los cambios de referencia donde un sujeto es diferente al sujeto del verbo principal. También el seri hace uso de los índices verbales para indicar las relaciones gramaticales en cláusulas complejas (con excepción de algunas nominalizaciones y cláusulas infinitivas).
- Las cláusulas encadenadas y las cláusulas adverbiales establecen la coherencia entre las cláusulas para construir un discurso unitario.

**Pregunta retomada:** ¿Cómo se diferencian las cláusulas adverbiales de las cláusulas encadenadas? Además de la semántica del tipo de verbo.

- La única diferencia en la morfosintaxis es que las cláusulas adverbiales se pueden codificar a través de nexos siendo estas cláusulas o palabras con sentido de subordinador (ej. *cmaax, taax ah aa itah ma, ox tpaacta ma, ano coititai ma, ipi*), pero siempre están dentro de una cláusula encadenada en la lengua seri.

#### Bibliografía

- Haspelmath, 2007. Coordination. En: Shopen, Timothy (ed.) Language typology and syntactic description, vol. II: Complex constructions. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1-51.
- Givón, T. 2005. *Context as Other Minds: The Pragmatics of Sociality, Cognition and Communication*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Givón, T. 2001. *Syntax an Introduction*. Volume I. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

- \_\_\_\_\_. 2001. *Syntax an Introduction*. Volume II. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Larios Santacruz, Maria Alfonsa. 2009. Sistema de alineamiento en construcciones bitransitivas de la lengua de los Comcaac de Punta Chueca, Sonora. Tesis de Maestría, Universidad de Sonora.
- Longacre, Robert E. 2007. Sentences as combinations of clauses. En Shopen T. *Language Typology and Syntactic Description*. Volume II. Complex constructions. Cambridge: Cambridge University Press.
- Marlett, Steve. 2014. 17. *Verb inflection*. En A Grammar of Seri (draft).
- \_\_\_\_\_. 2012. "Relative clauses in Seri". En *Relative clauses in languages of the Americas: A typological overview*, Berland Comrie and Zarina Estrada-Fernández (eds.), 213–242. Amsterdam: Benjamins.
- \_\_\_\_\_. 2010. 3. *The common complex sentence*. En A Grammar of Seri (draft).  
Extraído el día 24 de junio del 2013 desde [http://www.und.nodak.edu/instruct/smarlett/Stephen\\_Marlett/GrammarDraft.html](http://www.und.nodak.edu/instruct/smarlett/Stephen_Marlett/GrammarDraft.html)
- \_\_\_\_\_. 2010. 25. *Coordinators*.
- \_\_\_\_\_. 2009. 24. *Adverbs*. En A Grammar of Seri (draft).
- \_\_\_\_\_. 2009. 14. *Deverbal*. En A Grammar of Seri (draft).
- \_\_\_\_\_. 2005. A typological overview of the Seri language. *Linguistic Discovery* 3.1: 54-73. [Online at <http://journals.dartmouth.edu/cgi-bin/WebObjects/Journals.woa/2/xmlpage/1/article/282>.]
- Moser, Mary B. y Stephen A. Marlett, compiladores. 2010. Comcaac quih yaza quih hant ihiip hac: cmiique iitom - cocsar iitom - maricaana iitom (Diccionario Seri - Español - Inglés: con índices Español - Seri, Inglés - Seri y con gramática). 2a. edición. Hermosillo y Mexico, D.F.: Universidad de Sonora, Plaza y Valdes Editores.
- Thompson, Longacre, Hwang. 2007. Adverbial Clauses. En Shopen T. *Language Typology and Syntactic Description*. Volume II. Complex constructions. Cambridge: Cambridge University Press.